

ESPERANTO

MONATA GAZETO

TABELO DE ENHAVO

1926

22^a Jaro : N-roj 305—316



ESPERANTISMO

ĈEFARTIKOLOJ
de Edmond Privat

	Paĝo
Kiel funkcias nia organizo	1
Du vojoj al mondlingvo	21
Paska kunveno en Locarno	49
Locarno	69
Esperanto ĉe vilaĝanoj	97
Esperanto tuj utila	113
Antaŭ Edinburgo	133
Nia XVIII-a en Edinburgo	149
Por nia jubileo 1887—1926	173
Paska Konferenco en Praha	201

KONGRESOJ

XVIII-a Universala Kongreso en Edinburgo	150, 213
Kongresaj Bultenoj	58, 110
Solena malferma kunsido	152
Labora kunsido	155
Ferma kunsido	156
Edinburgo. Impresoj de B. D.	150
Labora Konferenco en Locarno	79
Bonvenon en Locarno	78
Kunsido de K. R. en Locarno	81
Programo	63
Sesa Proletaria Esperanto-Kongreso de SAT en Leningrad	159

Naciaj Kongresoj:

Aŭstria en Graz	122
Belga en La Panne	139
Brazila en Victoria	34, 122
Brita en Huddersfield	122
Ĉeĥoslovaka en Bratislava	123
Dana en Grenaa	140
Finna en Vaasa	123
Franca en Paris	123
Germana en München	59, 139
Hispana en Madrid	84
Hungara en Gyöngyös	124
Itala en Livorno	142

	Paĝo
Japana en Kioto	36
Japana (studenta) en Tokio	59
Kataluna en Santa Coloma	139
Nederlanda en Nijmegen	124
Okcidentbohema en Graslitz	188
Pola en Vilno, en Kraków	125, 189
Rumana en Galati	190
Sudslava en Maribor	125
Sveda en Örebro	125
Svisa en Zürich	167
Universitata Konferenco en Lyon	188

Aliaj Kongresoj:

XII-a Internaciaj Esperantistaj Floraj Ludoj	14
Internacia Laborkonferenco en Genève	128
III-a Kongreso de la Junulara Ligo	128
XXV-a Universala Packongreso	167
Sepa kunsido de la Ligo de Nacioj	175, 191
VI-a Demokrata Packongreso	191
Komerca Tago en Paris	124

TRA LA MONDO ESPERANTISTA

(Diversaj artikoloj kaj regulaj informoj)

OFICIALAJ KOMUNIKOJ DE ESP. ORGANIZAJĴOJ

Akademio Esperantista	85, 140, 157
Biblia Komitato	157
Dana Centra Ligo	58
Floraj Esperantistaj Ludoj	14
Instituto de Esperanto	140
Internacia Centra Komitato 15, 37, 60, 79, 85, 108, 127, 157, 195, 220	84
Internacia Ligo de Poŝt-Telegrafo	64
Internacia Scienca Asocio	79, 81, 157, 158
Konstanta Repraesentantaro	140
Lingva Komitato	140
Londona Klubo	34
Pacifista Esperantista Ligo	167
Ŝufakuloj	14
The Esperanta-Institute	34, 64
Zamenhof-Monumento	85, 126, 157, 158
XIX-a Universala Kongreso en Danzig	213

DIVERSAĴOJ

	Paĝo
Al niaj bonvolaj kunlaborantoj	125
Alvoko al la tutmonda Esperantistaro	185
Biblio en Esperanto (de W. M. P.)	137
En kelkaj linioj	144
Gazetara Servo	145
Hahn, Walther: Geografia instruado kaj Esperanto	217
Jakob, H.: Esperantista Respondkupon	221
Jakob, H.: Esperantistaj Problemoj. La Literaturo	32
Jakob, H.: Subteninda Verko	177
Leteroj al la Redakcio	86
Rollet de l'Isle: Teknika instruado per Esperanto	211

KRONIKO, ESPERANTISTA VIVO, NIAJ MORTINTOJ
PAROLEJO, ONI LAŬDAS

Kroniko	33, 140, 187
Esperantista vivo	17, 42, 108, 128, 145, 168, 197
Niaj mortintoj	17, 41, 64, 90, 108, 145, 168, 198
Oni laŭdas	42, 90, 166, 197
Parolejo	42, 64, 88, 90, 146, 166, 197
Korespondado	18, 43, 66, 92, 110, 129, 146, 170, 198
Petoj kaj proponoj	19, 43, 67, 93, 111, 130, 147, 171, 199
Reklamoj	18, 43, 66, 92, 110, 129, 146, 170, 198

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

Oficiala Informilo	16, 39, 62, 88, 126, 194
Financa stato de UEA	38
Avertoj	16, 107, 146
Libroservo-anoncoj	II, VIII, 169
Paĝo de la Delegito	107

LITERATURO ORIGINALA

PROZAĴOJ

Butin, M.: La poemo de Schiller	207
Carrière, P.: Mia kombisto en Maroko	135
Kommok, Abel: Geniulo	7
Kommok, Abel: Granda batalo	163
Kommok, Abel: Kontrabasa fianĉo	53
Kommok, Abel: Kvinobla miraklo	117
Kommok, Abel: Malkaraj nuksoj	72
Kommok, Abel: Mia unua pantalono	29
Major, Jozef: Prahistoria idilio	98
Navelas, Osip: Alp ardado (Alpenglühén)	52
Petit, M.: La ebenaĵo	204
Saville, Georgo: Bonan matenon, sinjoro prezidanto	134
Stojan, Petro: Skulptarto en Ameriko	27
Stroele, Georges: Kataluna Antologio	10

POEZIAĴOJ

Baghy, Julio: En Svislando	52
Braun, Stanislaw: Legendo	30
Windisch-Sartowsky, H.: Ruino	207

LITERATURO TRADUKITA

PROZAĴOJ

Andreev, Leonid: Jack London	7
Barbusse, Henri: Kariatido	162
Barbusse, Henri: Klareco. Mi	54
Ĉinaj proverboj	162
D'Ors, Eugeni: Distancoj	12
Dučič, Jovan: Malgranda prinĉino	135
Duperrex, Emile: Monto estas iniciado	29
Eckermann, Johann: Interparoloj kun Goethe	119
En Suda Lando (el franca lingvo)	55
Fatala pantuno (el javana lingvo)	99



	Paĝo
Hensel, Paul: La morta infano	204
Jirásek, Alois: Golem	9
Kuprin, A.: Demir-Kaja	205
Lasta tasmaniano (el angla lingvo)	115
Li, C. Š.: Paro da geamantoj	207
Mestres, Apel: Granda arbo	11
Meige, Bernat: La sonĝo	11
Nemojevski, Andreo: Maŝinisto	9
Pain, Barry: Nesolvita problemo	98
Scheyer, M.: Roma aŭtuno	178
Tagore, Rabindranath: Ĝardenisto	26
Toparceanu, G.: Muŝo	179
Virkapro de leono kaj kaprino de leporo (el portugala lingvo)	135
Windisch-Sartowsky, Hans: Suno mortanta	115

POEZIAĴOJ

Babits, Miĥaelo: Danaidinoj	180
Carner, Josip: Eltrovo de kiso	11
Carner, Josip: Kial	11
Fogazzaro, Antonio: Miranda	138
Machar, J. S.: Perdita paradizo	52
Preradovič, P.: La returno	206
Roic, Ivan: Kanzono	11
Tu Ciu Nian: Sincere mi al vi konsilas	53

SCIENCO, SOCIA VIVO, FILOZOFIO

ORIGINALOJ

Australiaj indigenaj vortoj	219
Bobet, Pierre: Objektiva kontrolo de Esperanta instruado	138
Jakob, Hans: Industria ekspluato de Morta Maro	174
Kamaryl, Stan.: Laŭmetoda planado de urboj	174
Liang Ĉu Vaj: Ĉe Ligo de Nacioj	175
Liang Ĉu Vaj: Por kompreni Hindujojn	50
Mally, Anastas: Nova tipo de aŭtomobilo	161
Nilsson, A.: Paca movado	120
Page, W. M.: De Londono al Skotlando	100
Palačori, S. R.: Pri moderna renesanco	74
Palačori, S. R.: Simileco inter la ĉina kaj egipta ideografio	24
Palačori, S. R.: Tra la ĉielo	114
Ribaulb, O. D.: Integra fotografio	176
Ribaulb, O. D.: Malkovro de pratempa aboco	176
Schrank, Max: Familio-historio	71
Stojan, Petro: Nia penso kaj la realeco	2
Stojan, Petro: Notoj	13, 25, 51, 71, 116
Stojan, Petro: Skulptarto en Ameriko	27
Sudrahmanya, G. S.: Simaĉalamo	202
Wirjosaksono, K.: Anno	203

TRADUKOJ

Aforismoj	76, 120, 121
Andemars, M.: En la domo de etuloj	105
Bloch, Jean: Raso kaj nacio	70
Eduka paĝo de l' Instituto J.-J. Rousseau	23, 77, 105, 121, 138, 212
Gide, Charles: Kooperada senpartieco	3
Gide, Charles: Sekvoj de la prezaltiĝo	6
Infano ne estas kobajo (el la franca)	23
Internacia oficejo de edukado	77, 121, 212
Internacia instituto de intelekta kunlaboro (el la franca)	160
Kiel vivas amerikaj miliardulinoj (el la germana)	51
Kroniko de l' internacia vivo (el la franca)	22
Kroniko de l' paco (el la franca)	5, 103
Martineau, A.: Nuna Hindujo	25
Mehmke, R. L.: Nia sinteno al laboro	3
Pittard, E.: Raso kaj historio	70
Pri admirinda laborejo de cerbo (el la germana)	117
Vivo de japanaj artistoj en Parizo (el la franca)	75
Won Kenn: Ĉina kaj egipta ideografio	24

LINGVAJ STUDIOJ

Stojan, P. E.: Enkonduko al la fonetiko . . . 31, 61, 104, 164

TRA LA GAZETARO

Akle	87
All Nations	193
Arbeiter-Esperantist	88
Auckland Labour News	193
Berliner Esperanto-Anzeiger	193
Bulletin d' Information	193
Bulletin Mensuel	193
Bulteno Antverpena	88
Bulteno de I. S. A.	87
Bulteno de „Paco kaj amo“	193
Bund	193
Esperantista Junularo	193
Esperanto en Nipponlando	87
Espero Katolika	87, 192
Fervojisto	40
Forta Voko	87
Germana Esperantisto	40
Goldene Zeitalter	193
Heroldo de Esperanto	193
Interligilo de PTT	39
Internacia Medicina Revuo	42, 87
Internacia Radio-Revuo	87, 193
International Language	39
Irish Esperantist	193
Itala Esperanta Revuo	40
Kalifornia Folieto	193
Kataluna Esperantisto	39
Kolportisto	40
Literatura Informilo	211
Literaturo	39
Nova Sentoj	87
Ondo de Daŭgava	192
Oomoto	40
Ora Epoko	87
Orienta Lumo	87
Portugal-Esperanto	40
Progreso	39
Revista de l'Ateneo	193
Revuo Orienta	193
Reydtter Zeitung	193
Ridanta Esperantisto	87
Saar-Radio-Zeitung	40
Sennacieca Revuo	39
Sennaciulo	40
Socialisto	87
Teritoria Tribuno	87
Utrechta Esperantisto	193
Verda Homo	193
Verda Lumo	193
Verda Mondo	193
Verda Ombro	193
Vidensky Denik	193
Volksbildner	88
Wireless Weekly	193

TRA LA LIBRARO

<i>Abdul Baha</i> : La Bahaa revelacio	211
<i>Aersoe, Holger</i> : Radio-Ordbog Dansk-Esperanto	103
<i>Albuquerque, E.</i> : Problemo de lingvo internacia	57
<i>Baghy, Julio</i> : Viktimoj. Romano	12
<i>Balkanano</i> : Bela kaj stela	57

Paĝo

Paĝo

Basel-a Ekspozicio de river-navigado	183
<i>Behrendt, Arnold</i> : Achtung! Welle Esperanto!	136
<i>Beltrao, Heitor</i> : O que é a UEA	211
<i>Beltrao, Antonio</i> : O Esperanto como lingua internacional	211
<i>Bennemann, Paul</i> : Esperanto-Handwörterbuch	211
<i>Benson, D-ro</i> : Universala Esperantigilo	211
<i>Bertrana, P.</i> : Barbaraj prozaĵoj	210
<i>Borel, J.</i> : Die Esperanto-Sprache. Folio	103
<i>Borel, J.</i> : Legolibreto. 4-a eldono	103
<i>Bussum, A. E.</i> : Esperanto-Leerboek	183
<i>Butin, Max</i> : Esperanto-Leitfaden	57
<i>Butler, M. C.</i> : Kantaro Esperanta	103
<i>Butler, M. C.</i> : Proverbs in Esperanto and English	211
<i>Carolfi, Modesto</i> : Padova lilio	136
<i>Cenijn, H. W.</i> : Ĉu katino?	57, 183
Common Commercial Terms in Esperanto	183
Cours rationnel et complet d'Esperanto	57
<i>Ĉaĉe, Inte</i> : Gramatiko kaj krestomatio	183
<i>Ĉánský, V.</i> : Frazeologický slovník	183
<i>Ĉapek, Karel</i> : Rossumaj Robotoj	57
Das Esperanto ein Kulturfaktor, Band 6	211
Deklaracio fidela pri la vero	57
Dekoka Kongreso de Esperanto	184
Deksepa Kongreso de Esperanto	13
<i>Demidjuk, G.</i> : Radio-Esperanto por rusoj	103
<i>Dietterle, Johann</i> : Esperanto-Sprachlehre	13
<i>Dietterle, Johann</i> : Esperanto-Übungsstoff	13
<i>Drezen, Ernest</i> : Na putjah k jazyku	166
<i>Drezen, Ernest</i> : V poiskah vseobĉevo	166
<i>Dyba, Ĉiĉs</i> : Esperanta Stenografio	183
<i>Eeden, Frederik</i> : Malgranda Johano	183
Ekspozicio en Kobe, Japanujo	183
<i>Elsudo, V.</i> : Karl Marx	211
En katenoj de maljusteco	183
Esperanto-Albumo de Salzburg	57
Esperanto-Führer. in 6 Lektionen	103
<i>Esslemont, John</i> : Baha' u 'llah kaj lia Misio	211
Gvidfolio tra Bratislava	183
Gvidfolio tra Dobšina	183
Gvidfolio tra Genève	183
Gvidfolio tra Locarno	183
Gvidfolio tra Stettin	183
Gvidfolio tra Thiers	183
Gvidfolio tra Wiesbaden	183
Gvidlibreto tra Brighton	183
Gvidlibreto tra Genève	183
Gvidlibreto tra La Panne	183
Gvidlibreto tra Schönhengst	183
Gvidlibreto tra Zürich	183
Gvidlibro de Iberia Kongreso	13
Gvidlibro tra Salzburg	57
<i>Hanbury, F. H.</i> : Nova Pandoro	183
<i>Herczeg, Ferenc</i> : Hungaraj rakontoj	57
Informilo por junaj esperantistoj	57
<i>Ibn, L.</i> : Ruĝo kaj blanko	183
Jarlibro de la Lingva Komitato	211
<i>Jung, Teo</i> : La Alta Kanto de la Amo	210
<i>Kaji, Hirokazu</i> : Verda mateno	183
Katalogo de libroj de la „Heroldo“	211
Kataluna Antologio	13
<i>Karmanov, N.</i> : Rus-Esperanta vortareto	166
<i>Kiadás, J.</i> : Esperanto Nyelvtan	13
Kliĉ pomocného jazyka	183
<i>Kliemke Ernst</i> : Vollständiger Lehrgang	103
Kongreslibro Kataluna	183
<i>Kreuz, Robert</i> : Esperanto im Handel	136

	Paĝo		Paĝo
<i>Kropotkin, Petro</i> : Etiko	211	<i>Šupichová, Julie</i> : Pomocny jazyk	57
<i>Krujok</i> Esperanto v klube moloději	166	Teritoria Tribuno en Ĉeĥoslovakio	13
<i>Lejzerowicz, Izrael</i> : Lernolibro por judoj	57	<i>Tousseul, Jean</i> : Morto de Blanjo	57
<i>Lidin, Ivan</i> : Fundamento-lernolibro por rusoj	103	<i>Trarbach, P.</i> : Teknika vortareto	57
<i>Lidin, Ivan</i> : Osnova Jazyka	166	<i>Turno, Leo</i> : Kompletny podrecznik	13
<i>Lidin, Ivan</i> : Ruĝo kaj blanko	183	<i>Wagnalls, Mabel</i> : Palaco de Danĝero	210
<i>Lord, Everest</i> : Benjamen Smith	183	<i>Wiesenfeld, E.</i> : Galerio da Zamenhofoj	57
<i>Mair, Alberto</i> : Kompletta traktado pri la prepozicioj	211	<i>Wildström, H.</i> : Originala legolibreto	136
<i>Merimée, Prosper</i> : Mateo Falcone	183	<i>Zamenhof, L.</i> : Lingvaj respondoj	57
<i>Möbusz, A.</i> : Universala Lernolibro	184	<i>Zanoni</i> : Bukedo	136
<i>Morrisson, William</i> : The object lesson	103	<i>Ziegler, Siegfried</i> : Sekspsikologio	183
<i>Nekrasov, N. V.</i> : Tra U. S. S. R. per Esperanto	211		
<i>Neužil, Albin</i> : Metodo de manpresitaj ornamoj	103		
<i>Nilsson, Anna</i> : Dattoj kaj faktoj pri paca movado	183		
<i>Nordlund, Nils</i> : Esperanto-Grammatik	57		
Novaj homoj, novaj vojoj (en Palestino)	184		
O Esperanto como Lingua auxiliar internacional	211		
Oficiala Jarlibro de la Esperanto-Movado 1926	211		
<i>Okamoto, J.</i> : Fonetika studo	183		
Orienta blovo (krestomatío)	183		
<i>Perlet, Jules</i> : Zur Lösung der Frage	183		
<i>Pfeffer, Emil</i> : Elektita Esperanta legaĵo	57		
<i>Pfeffer, Emil</i> : Erstes Esperanto-Lesebuch	103		
<i>Pfeffer, Emil</i> : Wörterbuch Esperanto-Deutsch	183		
<i>Pizzi, F.</i> : En la mondon venis nova sento	13		
<i>Pizzi, F.</i> : Floretoj de S. Francisko	183		
<i>Privat, Edmond</i> : Karlo. 9-a eldono	57		
<i>Privat, Edmond</i> : Kursa lernolibro. 6-a eldono	75		
Qué es el Esperanto?	183		
Raporto de Iberia Kongreso	13		
<i>Riedl, L.</i> : Frazologický slovník	183		
<i>Rosenörn, J. M.</i> : Helpanta temaro	183		
<i>Rosenörn, J. M.</i> : Ferdinando VI-a	183		
<i>Rostow</i> : Esperanto in 30 lessons	103		
<i>Rostow</i> : Student's Key	103		
<i>Salokannel, H.</i> : Grava popolhigiena demando	183		
<i>Sanchez, Canton</i> : Hispanujo	183		
S. A. T.-Jarlibro 1926	211		
<i>Schoofs, Fr.</i> : Esperanto-Leerboekje	183		
<i>Schoofs, Fr.</i> : Internationale hulptaal	57		
<i>Schwartz, R.</i> : Verdkata testamento	136		
<i>Ségur, M.</i> : Respondoj al kontraŭ religiaĵoj	13		
<i>Seriševa, V.</i> : Internacia infanaro	103		
<i>Setälä, V.</i> : Esperanto-Kurso	103		
<i>Simon, O.</i> : Gerlands Beiträge zur Geophysik	184		
Specimen-Foiro de Reichenberg	211		
<i>Spiridovič, E.</i> : Rus-Esperanta vortareto	166		
<i>Slache, Karl</i> : Metoula-Sprachführer	13		
<i>Strindberg, A.</i> : Insuloj de feliĉuloj	210		
Studvojaĝo en Ruslando	211		
Swiss Alpine Postal Services	183		
<i>Šimunovič, Dinko</i> : Ano de l' Ringludo	210		
<i>Šulaitis, Pr.</i> : Esperanto per 10 pamoku	183		
<i>Šupichová, Julie</i> : Kniha konversacie	57		
<i>Šupichová, Julie</i> : Legu kaj parolu	57		

BILDOJ

Allabeto praa	176
Arktika poŝtkarto	84
Antverpena Polica Grupo	219
Brita parlamento	100
Dietterle. portreto	196
Domo de Shakespeare	100
Eyquem. portreto	64
Fotografio integra	177
Kastelo de Edinburgh	101
Kenn, S-ino. portreto	17
K. R. en Locarno	81
Kunsido en Locarno	80
Locarno	78
Londona Turo	100
Page, W. M., portreto	150
Parotte. portretoj	41
Respondkupono Esperantista	221
Soveta poŝtmarko	159
Stockton. portreto	90
Sudrahmanya. portreto	203
Transporta aŭtomobilo (3 fotoj)	161
Ugarte. portreto	41
Viŝno-dio	202
Vozdviĵenskaja. portreto	108
Wynants. portreto	191
Zamenhofa monumento	126

ŜAKO, AMUZO KAJ ŜERCO

Ŝako	17, 65, 90, 109, 129, 184
Amuzo kaj ŝerco	18, 65, 90, 109, 170

ALDONOJ

(Romaj ciferoj signifas la monatojn)

Bulteno de la Internacia Laboroficejo, II, IV, IX, XII
Libroservo de UEA, II, VIII, X
Kongresa aliĝilo, II, XII
Chlorodont (reklamo), VIII
Universala Esperanta Lernolibro (reklamo), X
Gvidfolio tra Torquay, X

XIX. Universala Kongreso de Esperanto

Danzig, 28 Julio ĝis 4 Aŭgusto 1927



ALIĜILO

Oficejo:	N-ro:
Alveno:
Kaso:
Ricevita mono:
Kongresano: N-ro
Slipo farita:
Rimarkoj:
.....
Respondis:

La subskribinto aliĝas al la XIX-a kongreso de Esperanto.

Li mendas kombinitan bileton de UEA je kaj enpagas — unuan parton — plensume.

Loko kaj dato: Subskribo:

Informoj

Nomo: Antaŭnomo:

Profesio: Membro de UEA: N-ro

Strato: Urbo kaj lando:

Alveno: Mi intencas alveni

Preferoj pri loĝado kaj manĝado:

Aliaj sciigoj (partopreno al karavano):

Administra informaro pri la Kongresa Servo de UEA.



Ŝparkonto:

Por faciligi la partoprenon de la kongreso al la finance nefortaj samideanoj, la Centra Kaso de UEA malfermas ŝparkonton en svisaj frankoj. Pri ĝi la kongresano povas decidi laŭ sia volo; estas akceptataj enpagoj de 10 Fr. sv. laŭ taga kurzo en ĉiu fremda mono. (Dauziga guldeno egalas svisan frankon.)

Kombinita Biletaro.

Tri diversaj tipoj, enhavas: la kongreskotizon, la biletojn por la kongresaranĝoj, sestagan loĝadon kaj manĝadon (kun ĉiuj trinkmonoj).

Malkara simpla: Fr. sv. 125.—. Meza: Fr. sv. 160.—. Unuaranga: Fr. sv. 200.—.

La manĝado kompreniĝas por tri manĝoj: matenmanĝo kompleta, tagmanĝo kaj vespermanĝo, sen vino.

Pagmaniero:

Ĉiuj pagoj al la Kongresa Servo devas esti sendataj al Universala Esperanto-Asocio, 12 Boulevard du Théâtre, Genève.

Estas akceptataj ĉiuj bankbiletoj fremdaj, ĉekoj ktp., kalkulataj laŭ taga kurzo.

Poŝtĉekaj kontoj:

Poŝtĉekkonto 79236 Prahá	Poŝtĉekkonto 90850 Frankfurt am Main	Poŝtĉekkonto 190.576 Warszawa	Poŝtĉekkonto Genève I. 2310
Conti Correnti Postali Bologna 3-327	Poŝta Ŝparkaso Wien: konto 105.439	Compte de chèques postaux Lyon 221.76	



Peto. Por certigi klaran, simplan kaj rapidan plenumon de mendoj, ne skribu en sama letero pri aliaj aferoj rilatantaj administradon de UEA, redakcion ktp. Uzu formulon por aliĝi.